## 保持健康評估

(Staying Healthy Assessment)

**9-11**歲 (9-11 years)

孩童姓名(名和姓)		出生日期	□女 □男	當日日	期	學校	年級	
填表人				護人			學校出席 正常?□是 □否	
請儘量回答本表格所有的問題。如果您不知道答案或不想回答,請圈選「跳過」。如果對本表格有任何問題,請一定要問醫生。您的回答將與您的醫療記錄一同受到保護。							需要翻譯員嗎? □是 □否 Clinic Use Only:	
1	您小孩有沒有每天喝或吃3份高鈣食品,例如牛奶、乳酪、 優格乳、豆漿或豆腐? Child drinks/eats 3 servings of calcium-rich foods daily?					跳過 Skip	Nutrition	
2	您小孩是否每天至少吃兩次蔬菜水果? Child eats fruits and vegetables at least two times per day?					跳過 Skip		
3	您小孩是否一星期超過一次吃芋片、冰淇淋或披薩? Child eats high fat foods more than once per we	否 No	是 Yes	跳過 Skip				
4	您小孩是否每天喝超過一杯的 Child drinks more than one cup of juice per day	否 No	是 Yes	跳過 Skip				
5	您小孩是否一週喝超過一次蘇料、能量飲料或其他添加糖份Child drinks soda, juice/sports/energy drinks or week?	否 No	是 Yes	跳過 Skip				
6	您小孩有沒有每週多日做運動 Child exercises or plays sports most days of the	是 Yes	否 No	跳過 Skip	Physical Activity			
7	您擔心您小孩的體重嗎? Concerned about child's weight?	否 No	是 Yes	跳過 Skip				
8	您小孩是否每天看少於2小時的 Child watches TV or plays video games less than	是 Yes	否 No	跳過 Skip				
9	您家裡有功能正常的煙霧偵測 Home has a working smoke detector?	是 Yes	否 No	跳過 Skip	Safety			
10	您家裡電話旁邊貼著毒物控制 話號碼嗎? Home has phone # of the Poison Control Center	是 Yes	否 No	跳過 Skip				

11	您小孩是否總是繫安全帶坐在車後座(或如身高低於 4'9",使用加高座椅)? Child always uses a seat belt in the back seat (or booster seat) if under 4'9"?	是 Yes	否 No	跳過 Skip	
12	您小孩是否會在游泳池附近、河邊或湖邊待一段時間?	否	是	跳過	
13	Child spends time near a swimming pool, river, or lake?  您小孩會待在有槍枝的家中嗎?	No 否	Yes 是	Skip 跳過	
14	Child spends time in home where a gun is kept?  您小孩是否有時與任何攜帶槍、刀或其他武器的人 在一起?	No 否	Yes 是	Skip 跳過	
	Child spends time with anyone who carries a gun, knife, or other weapon?	No	Yes	Skip	
15	您小孩騎自行車、玩滑板或滑板車時是否總是戴安全帽? Child always wears helmet when riding a bike, skateboard, or scooter?	是 Yes	否 No	跳過 Skip	
16	您小孩是否曾目睹虐待或暴力,或者本身是虐待或暴力受害者? Has child ever witnessed or been a victim of abuse or violence?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	
17	您小孩在過去的一年是否被打或打人? Has child been hit or has he/she hit someone in the past year?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	
18	您小孩是否曾在學校或您居家附近被人欺負,或感到不安全(或在網絡被欺負)? Has child ever been bullied, felt unsafe at school/neighborhood (or been cyber-bullied)?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	
19	您小孩每天都有刷牙和使用牙線嗎? Child brushes and flosses teeth daily?	是 Yes	否 No	跳過 Skip	Dental Health
20	您的小孩是否經常顯得悲傷或沮喪? Child often seems sad or depressed?)	否 No	是 Yes	跳過 Skip	Mental Health
21	您小孩是否有時與抽煙的人在一起? Child spends time with anyone who smokes?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	Alcohol, Tobacco, Drug Use
22	您小孩是否曾經吸煙或嚼煙? Has child ever smoked cigarettes or chewed tobacco?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	

23	您是否擔心您小孩可能用藥或吸食物質,如膠水,以追求快感? Concerned that child may be using drugs or sniffing substances to get high?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	
24	您是否擔心您小孩可能飲酒,如啤酒,葡萄酒,水果葡萄酒或烈酒? Concerned that child may be drinking alcohol?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	
25	您小孩是否有吸毒或酗酒問題的朋友或家庭成員? Child has friends/family members who have problems with drugs or alcohol?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	
26	您小孩是否開始約會或與女朋友或男朋友「外出」? Child started dating or "going out" with boyfriends or girlfriends?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	Sexual Issues
27	您覺得您小孩可能已有性行為? Thinks child might be sexually active?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	
28	您是否有任何其他關於您小孩健康或行為上的問題或疑慮? Questions or concerns about child's health or behavior?	否 No	是 Yes	跳過 Skip	Other Questions

若回答是,請描述:

Clinic Use Only	Counseled	Referred	Anticipatory Guidance	Follow-up Ordered	Comments:
□ Nutrition					
Physical activity					
Safety					
☐ Dental Health					
☐ Mental Health					
Alcohol, Tobacco, Drug Use					
Sexual Issues					☐ Patient Declined the SHA
PCP's Signature:	Print Name:				Date:
CHA ANNHAI DEVIEW					
PCP's Signature:	Print Name:				Date:
PCP's Signature:	Print Name:				Date: